

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 30 (1983)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

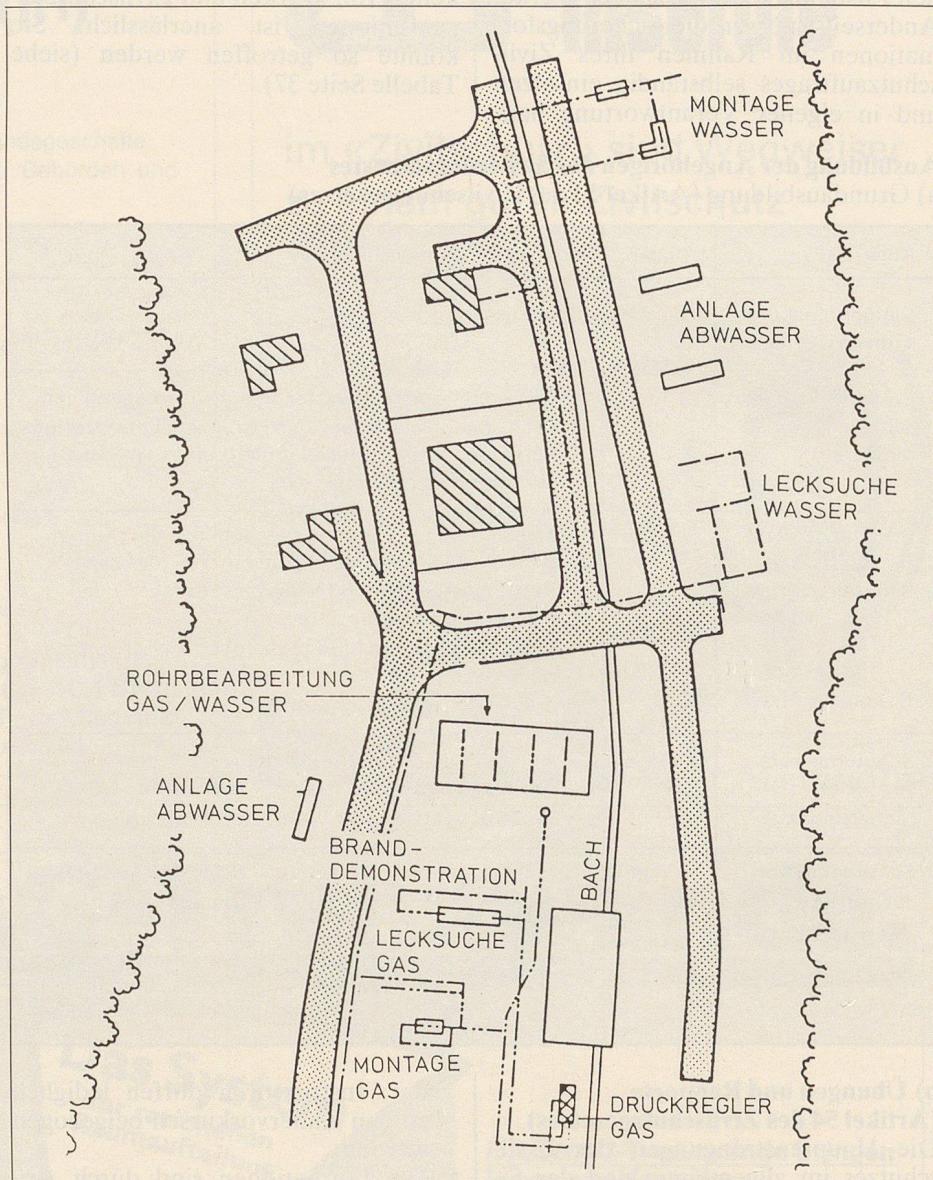
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

dienst und die Sicherungsformationen oder Teile davon üben die Vorbereitung des Aufgebots, das Einrücken, die Materialfassung, den Bezug ihrer Ernstfallstandorte und die Tätigkeiten im Anschluss an das Aufgebot im Massstab 1:1. Auch diese Übung läuft in der Gemeinde ab; eine zeitweilige Verlegung in ein Ausbildungszentrum für den angewandten Fachdienst ist denkbar.

### Ausbildungsanlage im Zentrum Ohrbühl, Winterthur

Sie entstand aus den Bedürfnissen der Praxis heraus in enger Zusammenarbeit zwischen den Städtischen Werken Winterthur, dem Zivilschutzaamt Winterthur und dem Amt für Zivilschutz des Kantons Zürich. Durch die Verteilung der Erstellungskosten auf diese drei Partner konnte ohne Beiträge des Bundes eine Anlage realisiert werden, die auch den hohen Ansprüchen einer modernen Ausbildung vollständig genügt. Sie ist konzipiert für Einführungs- und Grundkurse der Fachrichtungen Wasser, Gas und Kanalisation und ergänzt die andernorts bestehenden Installationen (Zentrum Zürich für die Grundausbildung von Sicherungspionieren aller Fachrichtungen, Zentrum Andelfingen für die Grundausbildung von Mannschaften und Kadern, insbesondere der Fachrichtung Elektrizität, sowie für Formationsübungen aller Fachrichtungen). Sie kann aber auch von den Zivilschutzorganisationen für die Übungen ihrer Sicherungsformationen benutzt werden, wenn in der Gemeinde keine Übungsgelegenheiten bestehen. Nicht zuletzt bietet sie den kommunalen oder kantonalen Instanzen der Wasser- oder Gasversorgung

und der Abwasserentsorgung die Möglichkeit einer praxisbezogenen, wirtschaftlichen Ausbildung ihres Personals (siehe Plan).



Strom für  
eine  
Million  
Menschen

BERNISCHE  
KRAFTWERKE AG

ZIVILSCHUTZ-  
ZUBEHÖR

PROTEKTOR

SCHUTZRAUM-  
EINRICHTUNGEN

### FÜR PRIVATE SCHUTZRÄUME Ist Ihr Schutzraum eingerichtet?

Komplette Einrichtungen sowie Einzelkomponenten und fachliche Beratung erhalten Sie bei uns.

Verlangen Sie Unterlagen:

PROTEKTOR-Zivilschutzzubehör

Peter S. Kreiliger, Postfach

8304 Wallisellen, Telefon 01 830 56 15